



# ПОСТАНОВА КОНСТИТУЦІЙНОГО СУДУ УКРАЇНИ

**про затвердження Положення про Постійну комісію  
Конституційного Суду України з правничої термінології**

м. К и ї в  
31 травня 2022 року  
№ 10-п/2022

Конституційний Суд України у складі:

Головатий Сергій Петрович (голова засідання),  
Городовенко Віктор Валентинович,  
Гришук Оксана Вікторівна,  
Кичун Віктор Іванович,  
Колісник Віктор Павлович,  
Кривенко Віктор Васильович,  
Лемак Василь Васильович,  
Мойсик Володимир Романович,  
Первомайський Олег Олексійович,  
Сас Сергій Володимирович,  
Сліденко Ігор Дмитрович,  
Філюк Петро Тодосьович,  
Юровська Галина Валентинівна,

заслухав на засіданні інформацію виконувача обов'язків Голови Конституційного Суду України Головатого С.П. про затвердження Положення про Постійну комісію Конституційного Суду України з правничої термінології. Відповідно до статей 39, 40 Закону України „Про Конституційний Суд України“, згідно з § 25, підпунктом 4 пункту 4 § 27 Регламенту Конституційного Суду України

**Конституційний Суд України****п о с т а н о в и в:**

затвердити Положення про Постійну комісію Конституційного Суду України з правничої термінології (додається).

**КОНСТИТУЦІЙНИЙ СУД УКРАЇНИ**

ЗАТВЕРДЖЕНО

Постановою  
Конституційного Суду України  
від 31 травня 2022 року  
№ 10-п/2022

**ПОЛОЖЕННЯ**  
**про Постійну комісію Конституційного Суду України**  
**з правничої термінології**

1. Постійна комісія Конституційного Суду України з правничої термінології (далі – Комісія) є допоміжним органом Конституційного Суду України (далі – Суд), що діє відповідно до Закону України „Про Конституційний Суд України“ та Регламенту Суду для наукового забезпечення уніфікованого термінологічно-мовного оформлення актів та інших офіційних документів Суду.

2. Комісія у своїй діяльності спирається на рішення й напрацювання Національної комісії зі стандартів державної мови, а також дослідження, висновки та рекомендації наукових установ Національної академії наук України, зокрема Інституту української мови, Інституту мовознавства ім. О.О. Потебні, Комітету наукової термінології при Президії Національної академії наук України.

3. Основним завданням Комісії є підготовка пропозицій щодо застосування правничих термінів в актах та інших офіційних документах Суду.

4. Комісія для виконання своїх завдань:

- здійснює моніторинг використання термінологічних одиниць в актах та інших офіційних документах Суду;
- надає консультації та практичні рекомендації щодо застосування правничих термінів, а також із інших питань, що належать до її компетенції;
- звертається до установ і організацій із запитом про надання інформації, пов'язаної із застосуванням правничих термінів;
- за потреби залучає експертів і фахівців (за їхньою згодою) з відповідних установ, організацій і закладів;
- налагоджує зв'язки та взаємодіє з державними органами, установами й організаціями, діяльність яких пов'язана з офіційним застосуванням правничої термінології;
- створює робочі (експертні) групи з числа залучених фахівців з метою напрацювання рекомендацій щодо застосування правничої термінології в діяльності Суду, а також усталених словосполук, висловів і конструкцій, що потребують уніфікованого використання в правничих текстах;
- затверджує висновки й рекомендації щодо застосування в актах та інших офіційних документах Суду правничих термінів як нормативних;

- надає пропозиції щодо відтворення засобами української мови термінів і термінологічних словосполук іншомовного походження, юридизованих слів і висловів, власних назв, що застосовуються в актах і офіційних документах Суду;
- надає пропозиції щодо відтворення засобами інших мов українських фахових термінів, юридизованих слів і висловів, власних назв, що застосовуються в актах і офіційних документах Суду;
- інформує суддів Суду та Секретаріат Суду про результати своєї діяльності.

5. За результатами своєї діяльності Комісія затверджує висновки й пропозиції.

6. Формою роботи Комісії є її засідання.

7. Засідання Комісії є повноважним за участі в ньому більше половини її членів.

8. Комісія ухвалює рішення більшістю голосів від кількості її членів, присутніх на засіданні.

9. Рішення Комісії фіксують у протоколі засідання, який підписує голова Комісії та працівник структурного підрозділу Секретаріату Суду, на якого покладено обов'язок щодо організації та проведення засідань Комісії.